

# La Caravane des dix mots Suisse

## La jaquette du DVD

## La Délégation à la Langue Française de Suisse Romande

La DLF dépend politiquement de la Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (CIIP) et fonctionne comme une de ses commissions permanentes. Elle est actuellement présidée par Marie-José Béguelin, professeur de linguistique française à l'Université de Neuchâtel. La DLF est un organe d'études, de consultation et de proposition, ainsi que de représentation de la CIIP. Ses missions sont notamment les suivantes : observer les pratiques et usages de la langue française en Suisse, en Suisse romande avant tout (fonction d'observatoire) ; formuler des avis sur l'enseignement des langues, du français en particulier, ainsi que sur les questions générales de politique linguistique (fonction de service linguistique) ; collaborer avec les autres organismes s'occupant en Suisse, à des titres divers, de la langue française (Service de la francophonie du Département fédéral des affaires étrangères, représentation permanente de l'OIF

auprès des Nations Unies, services culturels des Ambassades des pays francophones, Association des journalistes de langue française, etc.), et représenter la Suisse auprès des instances analogues des autres pays de langue française (fonction de représentation, d'information et de coordination).

La DLF se préoccupe donc non seulement de problèmes spécifiques comme les rectifications de l'orthographe ou la féminisation des termes de fonction et métier, mais aussi de questions socialement plus larges liées à l'image et à la présence du français en Suisse et dans le monde, à l'usage de la langue française dans l'information scientifique et dans les nouvelles technologies, à la place du français dans un contexte plurilingue, etc.

Enfin, la DLF préside, en Suisse, le Comité d'organisation des manifestations culturelles et politiques liées à la Semaine de la langue française et de la francophonie (organisée dans l'ensemble du monde francophone en mars de chaque année).

Site internet : <http://www.ciip.ch/ciip/DLF/>

## La Caravane des dix mots Suisse

L'idée était de suivre des individus et une classe de lycée sur un travail de créativité autour des "dix mots".

## Les ateliers

La Caravane suisse s'est inscrite dans la dynamique du jeu-concours "Et si la rose n'était pas une rose", proposé conjointement par la DLF et l'École de français langue étrangère de l'Université de Lausanne. Le principe, simple, ludique et accessible à tous, que l'on soit francophone ou non, était d'inventer une nouvelle définition pour un des "dix mots".

## Le film

Le film de la Caravane des dix mots suisse présente des réactions spontanées face aux "dix mots" en sillonnant la Suisse et ses diversités, à travers les paroles d'un comédien, d'un ouvrier, d'un employé de bureau, etc. Il a également suivi une des nombreuses classes qui a participé au jeu-concours organisé par la Délégation à la langue française, et donne le micro à des jeunes pour qui la francophonie est à réinventer!

## Le film

Réalisation : Didier Chiffelle  
Image : Jean-Philippe Lotter / Florian Torres  
Musique : Stéphane Lam  
Montage : Thomas Heurtier  
Équipe Caravane :  
Odile Cornuz de la DLF,  
Maud Renard et la classe 1CG5

# Partenaires, Remerciements

Pour le jeu-concours nous remercions nos partenaires: l'École de français langue étrangère de l'Université de Lausanne et plus particulièrement sa directrice Thérèse Jeanneret; l'Ambassade de France en Suisse, Lagrange-Vacances et Larousse. De vifs remerciements à Maud Renard et à toute sa classe qui ont bien voulu se prêter au jeu du film